

reg. č. N1/1-301/2021/SP
Rámcová zmluva Slovenská republika č. 2021/SK-EK03-03/10116276
Téma Prieskum trhu



Rámcová zmluva Slovenská republika
(ďalej ako „rámcová zmluva“)

medzi

Kaufland Slovenská republika v.o.s., Trnavská cesta 41/A, 831 04 Bratislava

IČO: 35 790 164

IČ DPH: [REDACTED]

Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sr, vložka č. 489/B

Bankové spojenie: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

Zastúpená: Jana Strížová – BL Technický nákup

Zdenka Trokanová – TL Technický nákup

Splnomocnení na základe plnej moci

(ďalej ako „KAUFLAND“ alebo „objednávateľ“)

a

Slovenská poľnohospodárska univerzita v Nitre, Trieda Andreja Hlinku 2, 949 76 Nitra

IČO: 00397482

IČ DPH: [REDACTED]

verejná vysoká škola podľa zákona č. 131/2002 Z.z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov
v znení neskorších predpisov

bankové spojenie: [REDACTED]

IBAN [REDACTED]

V mene spoločnosti koná/zastúpená: doc. Ing. Klaudia Halászová, PhD., rektorka

(ďalej ako „dodávateľ“ a spolu s objednávateľom aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

KAUFLAND je súčasťou medzinárodnej skupiny Schwarz pôsobiacej v oblasti maloobchodu s potravinami a organizuje zabezpečovanie dodávok služieb v oblasti realizácie prieskumu trhu pre obchodné spoločnosti skupiny KAUFLAND.

Dodávateľ má v úmysle poskytovať KAUFLANDu služby v oblasti realizácie prieskumu trhu v zmysle **Prílohy 01** (zoznam špecifikácií Prieskum trhu).

Zmluvné strany majú v úmysle uzatvoriť dlhodobý obchodný vzťah. Za tým účelom uzatvárajú túto rámcovú zmluvu. Na jej základe môže KAUFLAND s dodávateľom uzatvárať za podmienok tejto rámcovej zmluvy individuálne zmluvy na nákup služieb („individuálne zmluvy“).

1 Oblasť platnosti

Táto rámcová zmluva oprávňuje KAUF LAND ako osobu oprávnenú na odber realizovať jednotlivé objednávky v zmysle **bodu 2** tejto rámcovej zmluvy na poskytnutie plnení podľa ustanovení tejto rámcovej zmluvy.

S účinnosťou tejto rámcovej zmluvy strácajú svoju platnosť prípadné už existujúce rámcové zmluvy medzi KAUF LANDom a dodávateľom týkajúce sa plnení, ktoré sú predmetom tejto zmluvy.

Dohoda o mlčanlivosti uzatvorená medzi zmluvnými stranami dňa 04.06.2021 zostáva v platnosti, pokiaľ nebude v tejto rámcovej zmluve uvedené inak.

V prípade, ak KAUF LAND a dodávateľ k momentu uzatvorenia resp. prispôsobenia tejto rámcovej zmluvy už uzatvorili individuálne zmluvy o plnení, ktoré je predmetom tejto zmluvy, nebudú tým tieto zmluvy dotknuté.

Ani táto rámcová zmluva, ani viacnásobné uzatvorenie individuálnych zmlúv nezakladá právo dodávateľa na exkluzívne zadávanie zákaziek zo strany KAUF LANDu alebo povinnosť KAUF LANDu odoberať plnenia z oblasti prieskumu trhu v zmysle **Prílohy 01** (zoznam špecifikácií Prieskum trhu).

2 Uzatváranie individuálnych zmlúv

Príslušnú ponuku na uzatvorenie individuálnej zmluvy („individuálna ponuka“) na plnenie, ktoré je predmetom tejto rámcovej zmluvy, realizuje objednávateľ voči dodávateľovi zaslaním objednávky v písomnej alebo elektronickej forme.

Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný predložiť dodávateľovi príslušnú ponuku na uzatvorenie individuálnej zmluvy o plnení, ktoré je predmetom tejto rámcovej zmluvy, na základe dohodnutých špecifikácií v zmysle **Prílohy 01**.

Individuálna ponuka sa považuje za prijatú, ak dodávateľ do 3 pracovných dní od prijatia individuálnej ponuky nevzniesie námietky voči individuálnej ponuke formou vyhlásenia poštou alebo e-mailom s uvedením dôvodu odmietnutia.

Na základe individuálnej ponuky a jej prijatia uzatvárajú objednávateľ a dodávateľ samostatnú individuálnu zmluvu o plneniach uvedených v individuálnej ponuke za podmienok tejto rámcovej zmluvy.

Pokiaľ sa ustanovenia tejto rámcovej zmluvy stanú súčasťou individuálnych zmlúv, uzatvorených na základe tejto rámcovej zmluvy, znamená „objednávateľ“ objednávateľa z individuálnej zmluvy a „dodávateľ“ dodávateľa z individuálnej zmluvy.

3 Informačná povinnosť

Dodávateľ je povinný bezodkladne informovať objednávateľa o podstatných zmenách v ich priamej alebo nepriamej vlastníckej štruktúre / štruktúre spoločníkov.

4 Poistenie

Na obdobie od nadobudnutia účinnosti tejto rámcovej zmluvy do 3 rokov po jej skončení je dodávateľ povinný na vlastné náklady uzatvoriť v poisťovni, ktorej bolo udelené povolenie, poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou, ktoré bude zahŕňať okrem krytia osobnej ujmy a škody na majetku.

Poistenie zodpovednosti za škodu, spôsobenú prevádzkou, musí pokrývať zodpovednosť dodávateľa za osoby, veci a majetkové ujmy, na ktoré sa taktiež vzťahuje poistenie vo výške min. 500.000 EUR za každý poistný prípad. Poistné plnenie poisťovne z poistenia zodpovednosti za škodu, spôsobenú prevádzkou za všetky poistné prípady za jeden kalendárny rok, nesmie byť limitované na menej ako 500.000 EUR.

Dodávateľ je povinný objednávateľovi kedykoľvek na požiadanie bez odkladu preukázať platnosť poistného krytia v hore uvedenom rozsahu. V prípade zmien poistného vzťahu je dodávateľ povinný predložiť objednávateľovi aktualizované potvrdenie o poistení.

5 Doba trvania a skončenie zmluvy

Táto rámcová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňa 31.08.2021. Táto rámcová zmluva sa uzatvára na dobu určitú a končí dňa 29.02.2024. Podmienky dohodnuté v tejto rámcovej zmluve sú záväzné pre všetky individuálne zmluvy, ktoré budú medzi objednávateľom a dodávateľom uzatvorené v čase účinnosti tejto rámcovej zmluvy, ak nie je v individuálnych zmluvách dohodnuté inak.

Zmluvné strany sa dohodli, že táto rámcová zmluva sa predĺži bez ďalšieho a bez zmeny jej obsahu vždy o ďalších 12 (dvanásť) mesiacov, a to aj opakovane, ak nebude písomne vypovedaná najneskôr 3 mesiace pred uplynutím jej doby platnosti zo strany KAUF LANDu alebo dodávateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodný deň pre doručenie je zásadne deň doručenia výpovede zaslanej podľa tohto bodu rámcovej zmluvy druhej zmluvnej strane, v prípade, že nebude možné výpoveď doručiť z dôvodu na strane adresáta, je rozhodný 10 deň po odovzdaní zásielky obsahujúcej výpoveď poskytovateľovi poštových služieb. V prípade odmietnutia adresáta prevziať výpoveď, je rozhodný deň, kedy došlo k tomuto odmietnutiu.

KAUFLAND je oprávnený túto rámcovú zmluvu jednostranne písomne vypovedať, a to aj bez uvedenia dôvodu, kedykoľvek v priebehu platnosti tejto rámcovej zmluvy. Výpovedná doba je tri (3) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená dodávateľovi. Písomná výpoveď sa považuje za doručenie dodávateľovi dňom prevzatia zásielky alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky alebo dňom jej uloženia na pošte, aj keď sa dodávateľ o uloženie zásielky nedozvedel.

Ukončením tejto rámcovej zmluvy výpoveďou nebudú dotknuté individuálne zmluvy, platné v okamihu ukončenia tejto rámcovej zmluvy.

Ak bude táto rámcová zmluva vypovedaná zo strany KAUF LANDu, je KAUF LAND oprávnený odstúpiť od všetkých v momente jej ukončenia ešte nesplnených individuálnych zmlúv bez nároku na náhradu škody resp. vypovedať ich v rovnakej výpovednej dobe ako v prípade vypovedania tejto rámcovej zmluvy, a to aj bez uvedenia dôvodu. Odstúpenie KAUF LANDu od individuálnej zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené dodávateľovi. Odstúpenie od individuálnej zmluvy je účinné momentom jeho doručenia dodávateľovi.

Zmluvné strany sa dohodli, že KAUF LAND je oprávnený písomne vypovedať aj jednotlivé individuálne zmluvy uzavreté medzi objednávateľom a dodávateľom na základe tejto rámcovej zmluvy, a to aj bez uvedenia dôvodu, kedykoľvek v priebehu ich platnosti. Výpovedná doba je tri (3) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená dodávateľovi. Písomná výpoveď sa považuje za doručenie dodávateľovi dňom prevzatia zásielky alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky alebo dňom jej uloženia na pošte, aj keď sa dodávateľ o uloženie zásielky nedozvedel.

Dodávateľ má právo na písomné vypovedanie tejto rámcovej zmluvy zo závažných dôvodov, a to v prípade, ak:

- sa objednávateľ dostane do omeškania s plnením svojich povinností o viac ako 30 (tridsať) dní, to sa však nevzťahuje na prípady, ktoré objednávateľ nemôže priamo ovplyvniť;

Ak dôjde k opakovanému porušeniu ustanovení tejto rámcovej zmluvy alebo jednej alebo viacerých individuálnych zmlúv uzatvorených na základe tejto rámcovej zmluvy zo strany objednávateľa. Výpovedná doba je potom tri (3) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená objednávateľovi. Písomná výpoveď sa považuje za doručenie objednávateľovi dňom prevzatia zásielky alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky alebo dňom jej uloženia na pošte, aj keď sa objednávateľ o uloženie zásielky nedozvedel. Výpoveďou tejto rámcovej zmluvy zo strany dodávateľa však nebude dotknutá platnosť individuálnych zmlúv uzatvorených na jej základe do momentu nadobudnutia účinnosti výpovede.

KAUFLAND je oprávnený odstúpiť od tejto rámcovej zmluvy a/alebo individuálnej zmluvy uzatvorenej na jej základe a dodávateľ je povinný nahradiť KAUF LANDu škodu, pokiaľ sa dodávateľ podieľal na rokovaniach, v dôsledku ktorých

by došlo k relevantnému obmedzeniu hospodárskej súťaže, najmä v dôsledku dohôd s tretími osobami o rozdelení trhu alebo v dôsledku cenovej dohody alebo inými opatreniami ohrozujúcimi trhové prostredie.

Ak v dôsledku vyššej moci alebo úradných zásahov bude dotknutá zmluvná strana zbavená povinnosti plniť svoje zmluvné záväzky podľa tejto rámcovej zmluvy alebo ak takáto jej povinnosť bude obmedzená, je dotknutá zmluvná strana povinná, po zistení vyššie uvedených skutočností, informovať bezodkladne druhú zmluvnú stranu o predpokladanom trvaní prerušenia plnenia jej zmluvných záväzkov a urobiť všetko, čo je v jej silách, aby sa čo najskôr mohla vrátiť k plneniu svojich zmluvných záväzkov podľa tejto rámcovej zmluvy.

6 Zmluvne relevantná komunikácia

Dodávateľ je povinný adresovať administratívnu komunikáciu týkajúcu sa tejto rámcovej zmluvy (napr. zmena bankového spojenia alebo obchodného mena) so zohľadnením primeraného časového predstihu písomne alebo e-mailom oddeleniu Technického nákupu spoločnosti KAUF LAND.

Kontaktné údaje na oddelenie Technického nákupu KAUF LAND:

[Lucie Veberová, [REDACTED]]

7 Úplnosť a doložka o prednosti

Pre právny vzťah medzi stranami platí predovšetkým táto rámcová zmluva a všetky dokumenty uvedené v **bode 9** podľa ich hierarchie a poradia. Všetky dokumenty uvedené v **bode 9** sú neoddeliteľnou súčasťou tejto rámcovej zmluvy aj v prípade, ak to pri odkaze na niektorú z príloh v texte nebude výslovne uvedené.

Neexistujú žiadne iné dohody, vedľajšie dohovory alebo iné dokumenty než tie, ktoré sú uvedené v **bode 9**. Ústne alebo písomné dohody alebo podmienky uzatvorené pred uzatvorením tejto rámcovej zmluvy, ako aj iná zmluva predchádzajúca korešpondencia, týkajúca sa oblasti plnenia v zmysle tejto rámcovej zmluvy, je nahradená touto rámcovou zmluvou.

Pre celý právny vzťah a najmä pre všetky individuálne zmluvy platia medzi zmluvnými stranami výlučne ustanovenia tejto rámcovej zmluvy a jej príloh. Použitie akýchkoľvek obchodných podmienok dodávateľa je vylúčené, a to aj v prípade, ak tieto obsahujú ochranné doložky, ktoré by viedli k neplatnosti tejto rámcovej zmluvy. To platí aj pre prípad, keď objednávateľ obchodným podmienkam dodávateľa výslovne neodporuje alebo keď sa tieto úplne alebo čiastočne odlišujú od pravidiel objednávateľa. Preto ani objednávka, potvrdenie zákazky, prevzatie dodávky, prijatie plnenia alebo platby určitej faktúry resp. uhradenie dobropisu objednávateľom nezakladá žiadne uznanie v tomto zmysle.

8 Záverečné ustanovenia

Na túto rámcovú zmluvu, na individuálne zmluvy uzatvorené na jej základe a na všetky z nich vyplývajúce právne vzťahy medzi stranami bude aplikované slovenské právo, a to predovšetkým Zákon č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, s vylúčením kolízneho práva a obchodného práva OSN.

Miestom súdu pre všetky spory vzniknuté z alebo v súvislosti s touto rámcovou zmluvou alebo s individuálnymi zmluvami uzatvorenými na jej základe je riadny podľa slovenského civilného sporového poriadku miestne a vecne príslušný slovenský súd. KAUF LAND je oprávnený podať žalobu v týchto sporoch týkajúcich sa rámcovej zmluvy, aj na súde, príslušnom pre sídlo dodávateľa. V prípade sporov týkajúcich sa niektorej individuálnej zmluvy je objednávateľ oprávnený podať žalobu na súde, príslušnom pre sídlo dodávateľa.

V prípade, že je potrebné druhej zmluvnej strane doručiť akúkoľvek písomnosť, považuje sa táto za doručенú tretím pracovným dňom od jej preukázateľného odoslania. Uvedené sa netýka doručovania výpovede a oznámenia o odstúpení od zmluvy.

9 Prílohy

Súčasťou tejto rámcovej zmluvy sú nasledovné prílohy vo svojej najaktuálnejšej verzii:

- Príloha 01 – Zoznam špecifikácií pre Prieskum trhu).
- Príloha 02 – Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti KAUF LAND
- Príloha 03 – Zoznam podmienok

BRATISLAVA /

miesto, dátum

ZA KAUF LAND

Jana Strížová – BL Technický nákup

Zdenka Trokanová – TL Technický nákup

NITRA

miesto, dátum

Za SPU v Nitre

doc. Ing. Klaudia Halászová, PhD.
rektorka

Meno a priezvisko + funkcia



I. Rozsah služieb

1. Predmetom tejto zmluvy je dodanie služieb v oblasti realizácie prieskumu trhu.
2. Dodávateľ ešte pred objednaním služby vypracuje transparentnú kalkuláciu podľa špecifických požiadaviek objednávateľa.
3. Dodávateľ sa zaväzuje na základe individuálnej zmluvy poskytovať objednávateľovi plnenia riadne, s odbornou starostlivosťou, včas, v lehotách stanovených právnym predpisom alebo dohodou strán, prostredníctvom odborne spôsobilých osôb a v súlade s príslušnými právnymi predpismi a nižšie dohodnutými podmienkami.

II. Objednanie služieb

1. Objednávateľ zadáva objednávku služieb prostredníctvom SAP systému. SAP objednávka slúži pre obchodnú a účtovnú dokumentáciu.
2. Bez výslovného písomného poverenia na základe SAP objednávky zo strany objednávateľa nebude za dodávateľom dodané služby poskytnutá žiadna úhrada.

III. Zmluvné základy

1. Dodanie služieb je založené na rámcovej zmluve, jej prílohách a SAP objednávkach. Ak sa jednotlivé prílohy zmenia alebo doplnia, musí sa aktualizovať zoznam príloh.

IV. Služby dodávateľa

1. Dodávateľ poskytne objednávateľovi služby špecifikované individuálne, a to na základe požiadavky objednávateľa zaslanej e-mailom a následnej SAP objednávky.
2. Dodávateľ je povinný, pred obdržaním SAP objednávky, zaslať objednávateľovi transparentnú kalkuláciu podľa špecifických požiadaviek objednávateľa a cenovú kalkuláciu.

V. Dodržiavanie kvalitatívnych noriem

1. Špecifikácia plnenia tvorí základ pre hodnotenie kvality. Slúži ako minimálny štandard, ktorý musí byť splnený zo strany dodávateľa v každom prípade.
2. V prípade, ak medzi národnými alebo medzinárodnými zákonmi a nariadeniami vznikajú rozpory alebo odchýlky týkajúce sa dohodnutých špecifikácií služieb, je dodávateľ povinný o tom bezodkladne informovať spoločnosť KAUF LAND písomne alebo v elektronickej podobe.
3. Spoločnosť KAUF LAND si vyhradzuje právo, kedykoľvek a bez predchádzajúceho informovania dodávateľa, vykonať náhodné kontroly služieb poskytovaných zo strany dodávateľa.
4. V prípade, ak sa počas náhodnej kontroly zistia nedostatky v tom, že výsledok kontroly sa líši od špecifikácií služieb dohodnutých medzi spoločnosťou KAUF LAND a dodávateľom, spoločnosť KAUF LAND o tom informuje dodávateľa bez zbytočného odkladu. Dodávateľ je v tomto prípade povinný uhradiť spoločnosti KAUF LAND všetky náklady, ktoré vznikli v súvislosti s vykonaním kontroly.
5. V prípade, ak spoločnosť KAUF LAND zistí pri vykonávaní náhodnej kontroly odchýlku od dohodnutých špecifikácií služieb, je oprávnená vykonať až tri ďalšie kontroly za účelom ubezpečenia sa o dodržiavaní dohodnutej kvality. Náklady na vykonanie týchto ďalších kontrol znáša dodávateľ.



6. Dodávateľ je v prípade odchýlky od dohodnutých špecifikácií služieb povinný odstrániť zistené odchýlky a zlepšiť poskytovanie daných služieb.

VI. Plánovanie a kontrola termínov

1. Pre plnenie dohodnutých služieb zo strany dodávateľa platia termíny stanovené objednávatelom v rámci individuálneho zadania.
2. Za kontrolu termínov – jednak u dodávateľa, ako aj u objedávateľa, ako aj za realizáciu potrebných opatrení v prípade omeškania je zodpovedný dodávateľ.

VII. Opatrenia v prípade omeškaní

1. Ak dodávateľ zistí, že nedokáže dodržať stanovené termíny podľa plánu termínov, bezodkladne musí o tom informovať objednávateľa. Dodávateľ pritom objednávateľovi uvedie dôvody, dobu trvania, ako aj plánované riešenie pre odstránenie omeškania.
2. Dodržiavanie stanovených termínov predpokladá, že dodávateľ včas a v plnom rozsahu splní svoje zmluvné povinnosti. Ak sa tak nestane, dodávateľ je povinný objednávateľa bezodkladne informovať o následkoch, ktoré sú s tým spojené.
3. Nárok na predĺženie lehoty a/alebo navýšenie odmeny vzniká len v prípade, ak je za omeškanie dodávateľa zodpovedný len objednávateľ alebo ak zaň dodávateľ nenesie zodpovednosť na základe vyššej moci. Uvedené platí predovšetkým v prípade, ak objednávateľ nesplní svoju povinnosť poskytnúť súčinnosť a ak ho dodávateľ včas písomne informoval o následkoch nedostatočnej súčinnosti. Dôkaz o uvedenej skutočnosti je povinný predložiť dodávateľ.

VIII. Zmluvná pokuta v prípade omeškaní

1. V prípade zavineného omeškania dodávateľa s plnením svojich zmluvných povinností môže objednávateľ od dodávateľa požadovať úhradu zmluvnej pokuty vo výške 5% sumy zákazky za každý omeškaný kalendárny deň, maximálne až do čiastky zodpovedajúcej 20% sumy zákazky. Pod sumou zákazky sa pritom myslí celkový objem zákazky na základe SAP objednávky.
2. Uplatnenie zmluvnej pokuty dodávateľa v žiadnom prípade nezavaruje jeho zmluvných povinností, obzvlášť ho nezavaruje povinnosť poskytnúť objednávateľovi všetky zmluvné plnenia. Prijatie plnenia objednávatelom sa nedotýka jeho nároku na zmluvnú pokutu.
3. Nezávisle od zmluvnej pokuty je objednávateľ oprávnený požadovať od dodávateľa náhradu škody.
4. Ak spoločnosť KAUF LAND požaduje zmluvné pokuty podľa predchádzajúceho odseku, je dodávateľ povinný tieto zmluvné pokuty zaplatiť, a to na základe faktúry vystavenej spoločnosťou KAUF LAND.
5. Faktúra spoločnosti KAUF LAND je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia dodávateľovi.
6. Nárok spoločnosti KAUF LAND na náhradu škody voči dodávateľovi, presahujúcej zmluvnú pokutu zostáva nedotknutý.
7. Zmluvná pokuta môže byť započítaná s akýmkoľvek pohľadávkami dodávateľa voči objednávateľovi alebo ju možno uplatniť eventuálne aj ako samostatnú pohľadávku.
8. Zaplatením zmluvnej pokuty nie sú dotknuté ostatné práva objednávateľa pri uplatňovaní nárokov z vadného plnenia dodávateľa.



IX. Nasadenie subdodávateľov

1. Dodávateľ môže, na splnenie vlastných výkonov dohodnutých v tejto zmluve, nasadiť aj tretie osoby s dostatočnou kvalifikáciou (následne ako „subdodávateľa“), ak títo disponujú spoľahlivosťou a bonitou potrebnou pre realizáciu zmluvy a objednávateľ ich nasadenie vopred odsúhlasil.
2. Dodávateľ zaručuje, že:
 - ustanovenia tejto zmluvy platia rovnako aj vo vzťahu medzi dodávateľom a jeho subdodávateľmi,
 - subdodávateľ bude pri svojej činnosti v plnom rozsahu dodržiavať ustanovenia tejto zmluvy,
 - objednávateľ môže vykonávať aj bezprostredne voči subdodávateľovi všetky práva, obzvlášť práva na informácie, kontroly a preskúšanie, ktoré mu na základe tejto zmluvy prináležia vo vzťahu k dodávateľovi,
3. Dodávateľ zodpovedá objednávateľovi v rámci dohodnutých pravidiel za všetky škody, ktoré objednávateľovi vzniknú zapojením subdodávateľa, obzvlášť jeho činnosťou pri plnení tejto zmluvy.
4. V prípade existencie oprávneného dôvodu na strane objednávateľa je objednávateľ oprávnený požadovať od dodávateľa okamžité vylúčenie subdodávateľa z realizácie plnenia na základe tejto zmluvy.

X. Kvalifikácia zamestnancov

1. Dodávateľ poskytne dohodnuté služby výhradne za pomoci kvalifikovaného a dôkladne zaškoleného personálu. Výhradné právo na udeľovanie pokynov personálu má dodávateľ.
2. Pokiaľ dodávateľ využije zahraničný personál, výslovne ubezpečuje objednávateľa, že využije len personál s platným pracovným povolením a povolením na pobyt.

XI. Právo na výsledky práce

1. Objednávateľ získava výhradné, neodvolateľné a prenosné právo na neobmedzené využívanie služieb dodaných dodávateľom. Takéto oprávnenie prináleží aj všetkým spoločnostiam skupiny Kaufland. Objednávateľ je súčasne oprávnený svoje vyššie uvedené užívateľské práva v rámci skupiny Kaufland ďalej odovzdať, previesť alebo, za týmto účelom poskytnúť sublicencie.

1 Rozsah pôsobnosti

Tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „VOP“) platia medzi objednávateľom (spoločnosť skupiny Kaufland) a dodávateľom. Ostatné obchodné podmienky, predovšetkým zo strany dodávateľa, sú účinné len vtedy, ak ich objednávateľ výslovne akceptuje písomnou formou. VOP platia aj pre všetky budúce obchodné vzťahy medzi objednávateľom a dodávateľom, a to aj v prípade, ak na ne objednávateľ výslovne pri zadaní neodkáže.

V záujme odstránenia pochybností ďalej platí, že všetky vyhlásenia a ubezpečenia dodávateľa sa považujú za jeho zmluvnú povinnosť.

2 Miesto plnenia

Miesto plnenia sa stanoví pri uzatváraní zmluvy alebo pri objednávke. Ak miesto plnenia nie je určené, má objednávateľ právo za miesto plnenia určiť buď miesto, kde alebo pre ktoré má dodávateľ poskytovať svoje služby/tovar alebo sídlo objednávateľa. Pokiaľ nie dohodnuté inak, produkty sa majú doručiť a vyložiť na mieste plnenia („DDP“ Incoterms 2010®). Dodávateľ znáša všetky náklady na prepravu, balenie, colné odbavenie, poistenie a vyloženie dodávaného tovaru. Pokiaľ centrálny sklad objednávateľa, do ktorého budú realizované dodávky, ponúka spoplatnený systém organizácie času, je dodávateľ povinný ho využívať a platiť.

Dodávateľ je až do odovzdania tovaru zodpovedný za bezpečnosť jeho prepravy. Je povinný predovšetkým zaistiť označené a zabalené produkty za účelom ich bezpečnej prepravy na prepravných prostriedkoch, spôsobilých na použitie. Nebezpečné látky sa preto musia jasne a viditeľne označiť na vonkajšom obale (LQ, z angl. Limited Quantities, preprava nebezpečných vecí v obmedzených množstvách). Maximálna výška palety je pri dodávaní tovaru 1,95 metra; hmotnosť palety je max. 1000 kg vrátane hmotnosti palety. Počas sviatkov sa preberanie tovaru neuskutočňuje. Vykladanie tovaru môže prebiehať len zo zadnej časti vozidla.

3 Termíny a lehoty dodania, oneskorenie dodania

Dohodnuté dodacie termíny a lehoty sú záväzné.

V prípade, ak dodávateľ predpokladá, že dôjde k oneskoreniu dodania plnenia dodávateľa objednávateľovi alebo k nemu už došlo, je dodávateľ povinný bezodkladne informovať objednávateľa písomnou formou o dôvodoch a predpokladanom trvaní oneskorenia dodania. V prípade oneskorenia dodania plnenia dodávateľa objednávateľovi je objednávateľ oprávnený uložiť mu zmluvnú pokutu vo výške 0,3% z čistej hodnoty objednávky za každý pracovný deň oneskania, ale nie viac ako 5% z čistej hodnoty objednávky. Ďalšie právo na uplatňovanie nárokov objednávateľa (vrátane nároku na náhradu škody) zostáva nedotknuté.

4 Poskytovanie plnenia

Dodávateľ poskytuje plnenie v súlade so všetkými právnymi a úradnými predpismi a ubezpečuje, že má všetky (úradné) povolenia a licencie, potrebné na vykonávanie činnosti. Dodávateľ dodržiava všeobecne uznávané technické smernice, princípy efektívnosti a účelnosti, európske normy EN, všetky štátne normy, štátne všeobecne záväzné predpisy, predpisy prechádzania neškodných a pokyny výrobcu. Dodávateľ bude používať výlučne látky, materiály, suroviny alebo stavebné dielce, ktoré neobsahujú žiadne známe škodlivé látky alebo ktoré nie sú iným spôsobom nebezpečné pre potraviny, zdravie a životné prostredie. Dodávateľ pritom zabezpečí všetky potrebné konania v súlade s platnými právnymi predpismi vo vlastnom mene a na vlastný účet, tzn. zabezpečí si konkrétne potrebné autorizácie, povolenia, schválenia alebo registrácie (vrátane tých, ktoré v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok („REACH“ z angl. Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) a poskytne potrebné oznamy, upozornenia a hlásenia.

Dodávateľ je povinný pri vykonávaní všetkých požiadaviek podľa predchádzajúceho odseku plniť všetky existujúce informačné povinnosti voči objednávateľovi. Okrem toho informuje objednávateľa kedykoľvek na jeho požiadanie o prijatých opatreniach k plneniu všetkých požiadaviek podľa predchádzajúceho odseku predložením príslušných podkladov (napr. vyhlásenie o zhode podľa európskych noriem EN, protokolov o oskúške, osvedčenia o zdravotnej neškodnosti). Počas doby trvania zmluvy je dodávateľ povinný bez vyzvania kontrolovať správnosť a aktuálnosť týchto podkladov a informovať objednávateľa o akýchkoľvek zmenách.

Dodávateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi na jeho požiadanie elektronicky spracované detailné popisy produktov, ako aj obrazový materiál (vo formáte podľa požiadaviek objednávateľa) a udeliť mu časovo neobmedzené, neodvolateľné a na iné spoločnosti skupiny Kaufland prenosné právo na používanie. Toto právo sa vzťahuje obzvlášť, ale nie výlučne, na reprodukciu a šírenie informácií za účelom ich použitia v produktových katalógoch a objednávkových systémoch. Dodávateľ ubezpečuje, že je oprávnený k udeleniu týchto práv a že si nie je vedomý žiadnych autorských práv alebo iných práv tretích osôb, ktoré by boli v rozpore s používaním stanoveným podľa tejto zmluvy.

Dodávateľ podáva INTRASTAT hlásenia na zostavenie štatistiky obchodu na vnútornom trhu všetkým príslušným orgánom v určenej forme a v určených lehotách. Pred prvým dodaním poskytuje dodávateľ objednávateľovi riadne a bez dodatočných požiadaviek informácie o čísle colnej tarify ako aj o netto hmotnosti každého kusu pre už dodané zmluvné produkty podľa INTRASTAT hlásenia.

Dodávateľ dokumentuje hmotnosť balenia každého produktu (vo formáte podľa požiadaviek objednávateľa). Úplne vyplnená príloha, ktorú dodávateľ posielal objednávateľovi v určenej lehote, sa po jej doručení objednávateľovi stáva súčasťou zmluvy. V prípade, ak sú existujúce prílohy zastarané, pošle dodávateľ objednávateľovi v náležitej forme a bez vyzvania zodpovedajúci aktualizovaný zoznam emailom. V každom prípade je dodávateľ povinný každý kalendárny rok k 31.12. odovzdať objednávateľovi úplný a aktualizovaný zoznam. Tento zoznam nahradí po jeho doručení objednávateľovi doposiaľ platný zoznam a stane sa súčasťou zmluvy. Pre každý prípad zavineného porušenia v tomto odseku uvedenej povinnosti dodávateľa dodávateľom môže objednávateľ od dodávateľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 500,00 eur. Ďalšie právo uplatňovania nárokov objednávateľa (vrátane nároku na náhradu škody) zostáva nedotknuté.

Patenty, týkajúce sa produktov, ktoré sú súčasťou plnenia, sa musia dodávateľovi oznámiť najneskôr k termínu uzavretia zmluvy. Ak si objednávateľ počas trvania zmluvy dá patentovať ďalšie produkty, tvoriace súčasť plnenia, musí o tom bezodkladne informovať dodávateľa.

Dodávateľ je povinný na vlastné náklady zlikvidovať odpad a obalové materiály a odstrániť všetky nečistoty, ktoré vznikli pri poskytovaní plnenia tejto zmluvy.

5 Odovzdanie/prevzatie tovaru

Ak je objednávateľ povinný prevziať tovar, je potrebné si ho prevziať formálnou cestou. Dodávateľ je povinný objednávateľovi oznámiť v písomnej forme pripravenosť na prevzatie tovaru včas, minimálne dva týždne dopredu. Zmluvné strany vyhotovia o prevzatí tovaru a prípadných funkčných skúškach spoločný protokol o prevzatí, z ktorého vyplýva prípadná povaha a rozsah vady, ako aj prípadná lehota na odstránenie vady. Dodávateľ vykonáva v prípade potreby oboznámenie zamestnancov objednávateľa a je povinný objednávateľovi odovzdať všetky podklady týkajúce sa tovaru (návod na obsluhu a inštaláciu v štátnom jazyku a vyhlásenie o zhode).

6 Preprava tovaru pomocou prepravných prostriedkov

Preprava tovaru pomocou prepravných prostriedkov (prepraviiek, paliet, atď.) prebieha výhradne procesom výmeny. Systém ťarchopisov alebo dlhopisov nebude akceptovaný.

V prípade, ak objednávateľ nemá na sklade žiadne prepravné prostriedky, ktoré by mohol poskytnúť na výmenu, potvrdí svojím podpisom dodávateľovi prijatie prepravných prostriedkov a poskytne ich dodávateľovi k dispozícii na vyzdvihnutie výmenou za vrátenie potvrdenky.

7 Dôkaz o plnení

Dodávateľ má za povinnosť vyhotoviť dôkaz o plnení, ktorý podpíše objednávateľ v prípade riadneho poskytnutia služby/tovaru. Dôkaz o plnení má nezávisle od právnych ustanovení obsahovať nasledujúce údaje: miesto plnenia, číslo prevádzky spoločnosti Kaufland, číslo dodávateľov spoločnosti Kaufland, číslo objednávky spoločnosti Kaufland, dátum objednávky, číslo a označenie materiálu, ako aj dátum poskytnutia služby/tovaru.

Ak sú dodávky tovaru rozložené do viac ako jedného nákladného vozidla, je pre každé nákladné vozidlo potrebné vyhotoviť dodací list s údajom „čiasť dodávka“.

Pri vykonávaní prác a služieb sa musia okrem činností, vrátane trvania činnosti na osobu a deň, uviesť aj vedľajšie náklady na osobu a deň. Pri popise činnosti sa musí rozlišovať medzi údržbou a opravou.

8 Ceny a fakturácia

Dohodnuté ceny sú čistými cenami bez DPH a sú pevne stanovené.

Pokiaľ nie je dohodnuté inak, ceny zahŕňajú všetky dohodnuté služby a dohodnuté doplnkové služby dodávateľa (napr. montáž, inštalácia), ako aj vedľajšie náklady (napríklad cestovné náklady a iné poplatky).

Na každé plnenie musí byť vystavený originál faktúry. Kópia faktúry nie je potrebná. Faktúru je potrebné zaslať spolu so zodpovedajúcimi dôkazmi o plnení (kópiou dodacieho listu) na adresu zadanú v individuálnej zmluve. Fakturácia sa uskutočňuje v štátnom jazyku. Dodávateľ je oprávnený vystavovať faktúry aj v elektronickej forme, ak sa na tom strany dohodli v rámcovej zmluve alebo inej dohode.

Každá faktúra musí obsahovať nasledujúce údaje: presný názov a adresu sídla dodávateľa a objednávateľa, IČO DPH dodávateľa a objednávateľa, dátum vystavenia faktúry a číslo faktúry, konkrétny popis plnenia, miesto plnenia, príp. označenie miesta plnenia podľa Incoterms (angl. International Commercial Terms, medzinárodné obchodné podmienky), dátum poskytnutia služby/tovaru, množstvo, jednotková cena a suma na službu/tovar, celková fakturovaná suma, fakturovaná mena, každé vopred dohodnuté zníženie odmeny, ktoré ešte nebolo zohľadnené v odmene (o. i. aj „rabat“), sadzba dane a výška dane, príp. zmienka o oslobodení od dane alebo zmienka o prenose daňovej povinnosti, číslo prevádzky spoločnosti Kaufland, číslo dodávateľov spoločnosti Kaufland v poli adresy, číslo objednávky spoločnosti Kaufland, dátum objednávky, číslo a označenie materiálu, pri faktúrach týkajúcich sa údržby, nájomného alebo poskytovania iných na časové obdobie stanovených služieb/tovarov je potrebné uviesť aj účtovné obdobie v rámci hospodárskeho roku spoločnosti Kaufland (od 01.03. do 28.02. = účtovné obdobie), ako aj všetky ostatné údaje požadované platnými právnymi predpismi. Údaje uvedené na faktúre musia byť správne a nesmú si protirečiť.

Všeobecné obchodné podmienky

V prípade ak spoločnosť KAUFLAND na zmluvnom základe požaduje zmluvnú pokutu, je dodávateľ povinný túto pokutu zaplatiť na základe faktúry spoločnosti KAUFLAND.

Faktúra spoločnosti KAUFLAND je platná do 30 dní od jej doručenia dodávateľovi, ak nie je stanovené inak.

9 Dane

Objednávateľ je oprávnený, pri vyplácaní všetkých odmien vyplývajúcich z tejto zmluvy, príp. z individuálnych zmlúv uzatvorených na základe tejto zmluvy, vykonať odpisy alebo zrážky zo súčasných alebo budúcich daní, pokiaľ sú tieto dane vybrané v štáte sídla objednávateľa za dodávateľa a sú odvádzané objednávateľom (ďalej len „zrážka dane“).

Pod pojem dane spadajú všetky druhy platieb a odvodov, ktoré v štáte sídla objednávateľa určujú a vyberajú daňové orgány alebo iné verejné orgány oprávnené k vyberaniu daní. Patrí k nim napríklad, ale nie výlučne: daň z príjmu fyzických osôb, daň z príjmu právnických osôb, daň z investičných príjmov, zrážková daň, spoločne so všetkými druhmi vedľajších služieb, ako sú napr. úroky, prirážky a ďalšie platby na splatné dane.

Objednávateľ informuje dodávateľa ako náhle sa dozvie, že je možné vykonať zrážku dane.

V prípade, ak dodávateľ môže požiadať o platenie nižšej dane alebo o oslobodenie od platenia dane na základe zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia alebo iných ustanovení platných v štáte sídla objednávateľa, prináleží dodávateľovi povinnosť predložiť objednávateľovi pred zaplatením príslušnej odmeny na to všetky potrebné potvrdenia vydané príslušnými orgánmi v štáte sídla objednávateľa. Objednávateľ nie je povinný si pred zaplatením príslušnej odmeny vyžiadať od dodávateľa alebo príslušných orgánov v štáte sídla objednávateľa potrebné potvrdenia. V prípade, že dôjde k vykonaniu zrážky dane, objednávateľ podporí dodávateľa na základe uplatniteľnej zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia alebo iných ustanovení platných v štáte sídla objednávateľa, aby platil nižšiu daň alebo aby bola suma zrazenej dane, pokiaľ je to možné, pripísaná v prospech dodávateľa.

Objednávateľ sa zaväzuje po odvedení zrazenej dane príslušným daňovým orgánom alebo iným príslušným orgánom, vystaviť zodpovedajúce potvrdenie o zrážke dane v súlade so zákonnými predpismi v štáte sídla objednávateľa. Ak toto potvrdenie nie je zo zákona požadované, musí objednávateľ predložiť dodávateľovi dôkaz, že vykonal požadovanú platbu príslušnému daňovému úradu.

V prípade, že dodávateľ pri fakturácii nevykáže zvlášť časti odmeny, ktoré sa vzťahujú na prevod ochranných práv alebo priznanie užívateľských práv, je dohodnuté, že tieto časti odmeny nepredstavujú viac ako 10% z dohodnutej celkovej odmeny.

V prípade, že je dodávateľ slovenský subjekt, objednávateľ nie je povinný uhradiť časť ceny (odmeny) zodpovedajúcej čiastke uhradenej DPH a/alebo čiastke DPH, ktorá má byť uhradená dodávateľovi, pokiaľ existuje dôvodné podozrenie, že objednávateľovi môže vzniknúť ručenie dodávateľovi za daň z pridanej hodnoty v zmysle § 69b zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a dodávateľ k spokojnosti objednávateľa neprekázal opak. Objednávateľ vypláti zadržanú časť ceny (odmeny) do 21 dní po tom, čo dodávateľ predloží k spokojnosti objednávateľa dostačujúci dôkaz o tom, že dodávateľ riadne zaplatil daň z pridanej hodnoty príslušnému daňovému úradu. Pokiaľ by nedoplatok na daň uhradil objednávateľ, zníži sa o zodpovedajúcu čiastku nárok dodávateľa na jeho odmenu (cenu).

10 Oslobodenie od zodpovednosti

Dodávateľ sa zaväzuje v prípade väd plnenia dodávateľa alebo väd ním dodaných produktov nahradiť objednávateľovi v plnom rozsahu všetky nároky, ktoré si môžu voči nemu tretie osoby uplatňovať a ktoré vyplývajú zo zodpovednosti za výrobky alebo zo zodpovednosti výrobca, pokiaľ aj on nesie zodpovednosť voči objednávateľovi na základe ich vnútorného dojednania.

Dodávateľ sa zaväzuje objednávateľovi nahradiť všetky nároky tretích strán, ktoré vznikli v dôsledku zavinenej porušenia povinnosti zo strany dodávateľa podľa tejto zmluvy alebo v dôsledku zavinenej porušenia právnych predpisov zo strany dodávateľa a súčasne sa zaväzuje nahradiť objednávateľovi týmto vzniknuté škody. To zahŕňa aj náklady na právnu obhajobu súdnym a mimosúdnym spôsobom, vrátane potrebných nákladov na právne zastúpenie, ako aj akýchkoľvek pokút, napomenutí alebo peňažných trestov uložených objednávateľovi. V prípade vykonávania administratívneho zisťovania, ktoré vyvolalo zavinenej porušenie povinnosti zo strany dodávateľa, je o tom dodávateľ povinný bezodkladne informovať objednávateľa a po dohovore s objednávateľom urobiť vyhlásenie na vyšetrovacom orgáne, v ktorom potvrdí svoju zodpovednosť za produkt. Dodávateľ je povinný nahradiť v tomto odseku uvedené nároky a ostatné plnenia objednávateľovi aj pri zavinenej porušení povinnosti alebo v prípade priestupkov zo strany subdodávateľov nasadených na výkon práce dodávateľom.

11 Disponibilitasť tovaru

Dodávateľ je povinný počas trvania zmluvy mať dohodnutý tovar k dispozícii v dostatočnom množstve alebo ho zabezpečiť iným spôsobom tak, aby bola vždy dodržaná dohodnutá dodacia lehota.

12 Náhradné diely produktov

Dodávateľ sa zaväzuje držať na sklade potrebné náhradné diely aj po dodaní tovaru a dodať ich objednávateľovi za tržové ceny prinajmenšom po dobu trvania obdobia odpisovania (amortizácie) upraveného právnymi predpismi. Toto ustanovenie platí bez ohľadu na dobu trvania zmluvy.

13 Plnenie zo strany dodávateľa a subdodávateľov

Dodávateľ je (pokiaľ nie je dohodnuté plnenie výlučne dodávateľom) oprávnený využívať na plnenie svojich zmluvných povinností subdodávateľov (ďalej len „subdodávateľia“), až na prípady, kde tomu bráni závažný dôvod, najmä v prípade, ak dodávateľom poverený subdodávateľ nie je dodávateľom zaviazaný dodržiavať všetky dohodnuté požiadavky alebo ak subdodávateľ nespĺňa požiadavky ustanovené objednávateľom v tejto prílohe.

Dodávateľ musí objednávateľovi oznámiť uzatvorenie zmluvy so subdodávateľom v písomnej podobe v dostatočnom predstihu pred zadáním objednávky.

Objednávateľ má právo kontrolovať dodržiavanie týchto požiadaviek subdodávateľmi rovnakým spôsobom ako u dodávateľa. To výslovne zahŕňa vykonávanie auditov vo výrobných zázdoch zo strany objednávateľa alebo objednávateľom určenými tretími osobami. Dodávateľ je povinný pre objednávateľa zabezpečiť v tomto odseku uvedené práva objednávateľa.

V prípade porušenia povinností dodávateľa uvedených v tomto článku 13, nie je objednávateľ povinný prijať zodpovedajúce dodávky pochádzajúce z produkcie subdodávateľa. Dodávateľ zostáva povinný dodržať svoje povinnosti týkajúce sa dodávok produktov.

14 Práva na pracovné výsledky

Objednávateľ má výhradné, neodvolateľné, miestne, obsahovo a časovo neobmedzené a prenosné právo používať, upravovať a vo svoj prospech každým možným spôsobom využívať dodávateľom poskytnuté plnenia.

Vlastníctvo práva ku všetkým výsledkom práce, ktoré vzniknú pri realizácii individuálnej zmluvy činnosťou objednávateľa, dodávateľa alebo personálu dodávateľa alebo tretej osoby, patrí od momentu ich vzniku objednávateľovi. „Vlastníctvo práva“ taktiež znamená uznanie neznámych užívateľských práv pre budúcnosť. Pokiaľ pracovné výsledky možno prostredníctvom príslušnej registrácie považovať za právne chrániteľné (ako napr. autorské práva), je objednávateľ výhradne oprávnený vo vlastnom mene iniciovať ich ochranu a disponovať ich zhodnotením podľa vlastného uváženia. Vynálezy zamestnancov dodávateľa, ktoré môžu byť predmetom ochranných práv, budú dodávateľom voči zamestnancom nárokované v súlade s právnymi predpismi a prevedené na objednávateľa.

Dodávateľ ubezpečuje, že je oprávnený k udeleniu týchto práv a že neexistujú žiadne autorské práva alebo iné ochranné práva tretích osôb, ktoré by boli v rozpore s ich využívaním zo strany objednávateľa.

15 Výhrada pri poskytnutí platby

Zaplatením faktúry sa neupúšťa od nároku na odškodnenie za oneskorenie plnenia zmluvných povinností a ani sa ním neuznáva, že bolo plnenie oprávnené, vykonané v plnom rozsahu a bez väd. Objednávateľ môže pozastaviť platby v prípade, ak mu služba/tovar neboli poskytnuté.

16 Zabránenie/prerušenie plnenia

V prípade, ak je dodávateľovi znemožnené plnenie zmluvných povinností alebo ak ho musí prerušiť, musí o tom bezodkladne informovať objednávateľa písomnou formou s tým, že vymenúje dôvody a predpokladanú dobu trvania tejto situácie.

17 Postúpenie práv

Dodávateľ môže postúpiť nároky alebo práva vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa.

18 Právne nástupníctvo / prevod zmlúv

Objednávateľ je oprávnený previesť všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na spoločnosť skupiny Kaufland. Skupinou sa v zmysle tejto zmluvy rozumie Kaufland, komanditná spoločnosť SB Kaufland KG, ako aj všetky spoločnosti v Nemecku a v zahraničí, na ktorých majú Kaufland alebo SB Kaufland KG priamy alebo nepriamy podiel. V prípade zlúčenia, navýšenia spoluvlastníctva v dôsledku odchodu spoločníka, prevodu alebo podobného prechodu práv má na základe vôle zmluvných strán bez ohľadu na príslušnú právnu úpravu dôjsť k prechodu zmluvného vzťahu ako celku a všetkých s týmto zmluvným vzťahom súvisiacich práv a povinností na nástupnícku osobu alebo spoločnosť, s ktorou sa zanikajúca spoločnosť zlúčila, ktorej je pripísaný podiel v prípade navýšenia spoluvlastníctva alebo na ktorú sa prevádzajú práva a povinnosti druhej zmluvnej strany.

19 Započítanie pohľadávok a zádržné právo

Zmluvné strany majú právo na započítanie pohľadávok, zádržné právo, ako aj právo namietat voči nezaplnenej zmluve, pokiaľ ich protinároky boli právoplatne stanovené, ak stav veci dovoľuje, aby sa vo veci rozhodlo a ak sú uznané alebo nesporné.

Právo na započítanie pohľadávok zo strany objednávateľa je taktiež povolené z uplatnenia nárokov voči dodávateľovi, ktoré príslúchajú inej spoločnosti skupiny Kaufland a ktorých započítanie táto spoločnosť postúpila na objednávateľa.

20 Zodpovednosť za porušenie právnej úpravy hospodárskej súťaže

V prípade, že sa dodávateľ podľa európskych alebo vnútroštátnych právnych predpisov preukážeťelne podieľal na obmedzení hospodárskej súťaže pri plnení zmluvných povinností pre objednávateľa, príslúcha objednávateľovi nárok na paušálnu náhradu škôd za časové

Všeobecné obchodné podmienky

obdobie, v ktorom dochádzalo k dokázateľnému porušovaniu predpisov („príslušné časové obdobie“).

Nárok na paušálnu náhradu škôd predstavuje pri preukázaní uzatvárania dohôd o cenách a dohôd so zákazníkmi 5% z príjmov vzťahujúcich sa na plnenie zmluvných povinností dodávateľom pre objednávateľa, pri ktorých došlo k porušeniu protimonopolných predpisov počas príslušného časového obdobia.

Nárok na paušálnu náhradu škôd predstavuje pri neoprávnenej výmene informácií 0,3% z príjmov vzťahujúcich sa na plnenie zmluvných povinností dodávateľom pre objednávateľa, pri ktorých došlo k porušeniu protimonopolných predpisov počas príslušného časového obdobia, maximálne však predstavuje výšku 25.000, EUR.

Dodávateľ má možnosť preukázať nižšie škody. Objednávateľ si môže uplatňovať ďalšie nároky na náhradu škôd, ktoré presahujú vyššie dohodnuté paušalizované náhrady škody.

Povinnosť nahradiť škodu platí aj vtedy, ak k termínu uplatňovania nárokov práve uplynula doba trvania tejto rámcovej zmluvy alebo aj po vypovedaní tejto rámcovej zmluvy.

Účasť na nedovolenom obmedzení hospodárskej súťaže sa potvrdí právoplatným rozhodnutím úradu alebo súdu alebo prostredníctvom uzavretia mimosúdneho vyrovnania.

21. Mlčanlivosť

Zmluvné strany sa zaväzujú zaobchádzať prísne dôverne a dodržiavať mlčanlivosť o:

- všetkých obchodných tajomstvách, transakciách a o všetkých poznatkoch a informáciách o prevádzke spoločnosti a spoločnosti samotnej, ktoré obdržali informácie/o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s prípravou a plnením tejto zmluvy,
- číselných údajoch o obrate a predaji,
- obsahu tejto zmluvy,
- informáciách alebo doručených podkladoch, smerniciach, obežníkoch, oznámeniach alebo iných obchodných dokumentoch,
- zoznamoch sortimentov tovaru a iných dátach, nákupných, dodacích, platobných a cenových podmienkach,
- ako aj iných podmienkach

Vyňaté z povinnosti o mlčanlivosti sú informácie, ktoré sú už v čase poskytnutia jednou stranou vo vlastníctve druhej strany, informácie, ktoré sú verejne známe alebo ktoré boli zákonne získané od tretích osôb a informácie, ktoré boli odovzdané úradom a štátnym orgánom na základe príslušných právnych predpisov. Za tretie osoby sa v zmysle tejto zmluvy nepovažujú spoločnosti skupiny Kaufland v Nemecku a v zahraničí.

Zmluvné strany rovnakým spôsobom zaväzujú k tejto povinnosti všetkých nimi nasadených alebo poverených zamestnancov a/alebo ďalšie osoby.

Povinnosť mlčanlivosti trvá päť rokov po ukončení zmluvného vzťahu.

Pre každý prípad zavineného porušenia v tomto článku 21 uvedených povinností dodávateľa sa dodávateľ zaväzuje zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 25.000,00 EUR, v prípade, ak sa porušenie týka vyzradenia podnikového alebo obchodného tajomstva. Zaplatením zmluvnej pokuty sa nevylučuje uplatnenie nároku na upustenie od konania alebo na náhradu ďalších škôd, ktoré sú dokázateľne príslušnými dôkazmi. Zmluvná pokuta sa započíta do možného nároku na náhradu škôd.

22. Zákaz reklamy

Dodávateľovi sa zakazuje bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa zverejňovať na reklamné účely názvy, obchodné značky a iné chránené označenia objednávateľa, ako aj skutočnosti o spolupráci alebo iné informácie o objednávateľovi. Dodávateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť vo vzťahu k médiám pokiaľ ide o všetky poznatky, podklady a obchodné záležitosti, o ktorých sa dozvedel v rámci vzájomnej spolupráce, príp. ktoré mu boli poskytnuté výlučne za účelom vykonávania dohodnutého plnenia.

23. Pravidlá určujúce vlastníctvo a povinnosť vrátenia vlastníctva

Všetky objednávateľom poskytnuté podklady zostávajú vlastníctvom objednávateľa. Tieto podklady, ako aj všetky kópie, prepisy a všetky dáta uložené na dátových nosičoch sa musia objednávateľovi po skončení platnosti zmluvy alebo počas trvania zmluvy na jeho požiadanie v plnom rozsahu vrátiť alebo zničiť a zdokumentovať. Povinnosť ničenia materiálov opadá len v zákonom stanovených prípadoch.

24. Compliance

24.1. Dodávateľ je povinný zabezpečiť, aby boli v oblasti jeho zodpovednosti, predovšetkým pri zapojení tretích osôb do vykonávania plnenia, dodržiavané všetky príslušné právne ustanovenia. To platí najmä pre dodržiavanie protikorupčných právnych predpisov, právnych predpisov na ochranu hospodárskej súťaže, ochranu osobných údajov ako aj právnych predpisov o zahraničnom obchode, vrátane všetkých povinností vyplývajúcich z US-amerických a tiež európskych hospodárskych, obchodných a finančných sankcií. Dodávateľ sa predovšetkým zaväzuje zabezpečiť zachovávanie dôvernosti údajov ním poverenými zamestnancami pri výkone zmluvne dohodnutých úloh a činností, a to písomným záväzkom poverených zamestnancov o zachovaní dôvernosti týchto údajov. V

prípade, že dodávateľ v rámci spracovania objednávok (plnení) zhromažďuje, spracováva alebo používa osobné údaje, na príkaz alebo v mene objednávateľa, sú zmluvné strany povinné uzavrieť dodatkovú dohodu, v ktorej sa stanovujú podrobnosti zhromažďovania, spracovania a používania osobných údajov na príkaz alebo v mene objednávateľa.

24.2. Dodávateľ potvrdzuje, že nikto z jeho personálu alebo personálu jeho subdodávateľa nie je vedený v zoznamoch osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia zamerané na boj proti terorizmu alebo iné vonkajšie hospodárske sankcie ako podľa Nariadenia Rady (ES) č. 2580/2001 a Nariadenia Rady (ES) č. 881/2002 (nariadenia pre boj s terorizmom), resp. v porovnateľných (predovšetkým US-amerických) zoznamoch alebo tieto nahrádzajúcich zoznamoch, v ich vždy aktuálne platnom znení a zároveň sa dodávateľ zaväzuje takýto personál alebo personál subdodávateľa pri plneniach pre objednávateľa nenasadzovať.

24.3. Pre obchodných partnerov platia zásady ochrany osobných údajov objednávateľa, ktoré sú zverejnené na webstránke <https://spolocnost.kaufland.sk/ochrana-osobnych-udajov-partneri.html>. Dodávateľ je povinný o týchto zásadách náležite informovať svojich zamestnancov, prostredníctvom ktorých poskytujú svoje plnenia objednávateľovi. Táto informačná povinnosť dodávateľa platí aj voči spriazneným spoločnostiam dodávateľa a ich zamestnancom, v prípade, že títo zamestnanci sa podieľajú na plneniach pre objednávateľa. Týmto bude informačná povinnosť objednávateľa podľa článku 13 ods. 4 príp. článku 14 ods. 5 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovávaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov splnená.

24.4. Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať minimálne sociálne štandardy pri vykonávaní svojej obchodnej činnosti, ktoré sú súčasťou Kódexu správania a sociálnych noriem spoločnosti Kaufland pre obchodných partnerov, ktoré dodávateľ uznáva ako súčasť zmluvy.

24.5. Dodávateľ je povinný zdržať sa poskytovania akýchkoľvek príspevkov/darov pre zamestnancov, orgány alebo pomocných pracovníkov objednávateľa, ako aj pre všetky jemu blízke osoby.

24.6. Porušenie vyššie uvedených ustanovení v tejto časti zmluvy oprávňuje objednávateľa, predovšetkým stanoviť dodávateľovi primeranú lehotu na odstránenie porušenia alebo odstúpiť od zmluvy po uplynutí lehoty, v prípade ak dodávateľ porušenie neodstráni, príp. zmluvu zo závažného dôvodu ukončiť.

24.7. Dodávateľ umožní objednávateľovi príp. tretej osobe (napr. auditorovi), ktorá bude viazaná na tieto účely mlčanlivosťou, preveriť dodržiavanie vyššie uvedených ustanovení (predovšetkým Kódexu správania a sociálnych noriem spoločnosti Kaufland pre obchodných partnerov). Na tieto účely dodávateľ poskytne bezodkladne objednávateľovi na jeho žiadosť informácie, bezodkladne sprístupní všetky požadované informácie (napr. podklady) a umožní objednávateľovi príp. tretej osobe na základe predchádzajúceho primeraného oznámenia zisťovanie na mieste v podniku na strane dodávateľa. Dodávateľ je povinný zaviazovať v prospech objednávateľa v rovnakom rozsahu aj svojho subdodávateľa, ak bude zapojený pri poskytovaní plnení objednávateľovi.

Príloha: Etický kódex skupiny Schwarz Group pre obchodných partnerov

Preambula

Skupina Schwarz / Schwarz Group kladie v spolupráci s obchodnými partnermi a v celom dodávateľskom reťazci veľký dôraz na udržateľný rozvoj v sociálnej a environmentálnej oblasti. Etický kódex pre obchodných partnerov popisuje základné princípy spolupráce s obchodnými partnermi. Princípy uvedené v tomto Etickom kódexe predstavujú minimálne štandardy pre vzťahy s našimi obchodnými partnermi. Kódex sa opiera o nasledujúce medzinárodné zásady a dohovory:

- Všeobecná deklarácia ľudských práv
- Zásady iniciatívy OSN Global Compact (UNGC)
- Smernice OSN pre hospodárstvo a ľudské práva
- Dohovor OSN o právach dieťaťa
- Dohovor OSN o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien
- Smernice OECD pre nadnárodné spoločnosti
- Deklarácia Medzinárodnej organizácie práce (ILO) o základných zásadách a právach pri práci
- Parížska dohoda o zmene klímy

Dodržiavať sa musia národné a ostatné príslušné zákony a požiadavky platné v krajinách, kde sa vykonáva obchodná činnosť, ako aj princípy stanovené týmto Etickým kódexom. Spomedzi všetkých platných predpisov alebo pravidiel sa uplatnia vždy tie, ktoré sú pre daný účel ochrany najvhodnejšie. Je potrebné zabezpečiť implementáciu a monitorovanie uvedených štandardov prostredníctvom presne vymedzeného interného postupu. Úplatky, podplácanie a iné formy korupcie sú zakázané. Obchodný partner musí taktiež dodržiavať všetky profesijné štandardy platné pre odvetvie, v ktorom je činný. V záujme lepšej zrozumiteľnosti sa používa mužský rod. V žiadnom prípade nesúvisí s diskrimináciou iných pohlaví.

1. Práca

1.1 Zákaz Diskriminácie

Obchodný partner sa zdrží akejkoľvek formy diskriminácie. Predovšetkým, žiadne osoby nesmú byť znevýhodnené na základe veku, pohlavia, sexuálnej orientácie, tehotenstva, zdravotného postihnutia, národnosti, etnického pôvodu, rasy, farby pleti, náboženstva alebo viery, politického presvedčenia, sociálneho pôvodu alebo rodinného stavu. K diskriminácii dochádza, ak je osoba znevýhodnená na základe vyššie uvedených skutočností alebo z iných, objektívne neoprávnených dôvodov. Je potrebné dbať na rovnosť príležitostí

Všeobecné obchodné podmienky

pre ženy a mužov vo všetkých aspektoch vzdelávania, ako aj osobného a kariérneho rastu.

1.2 Spravodlivé zaobchádzanie

Obchodný partner nesmie v žiadnom prípade využívať nútenú prácu alebo nedobrovoľnú prácu vo väzení. Musí zabezpečiť, aby na pracovisku nedochádzalo ku krutému alebo neľudskému zaobchádzaniu. Pod ním sa myslí najmä sexuálne obťažovanie, fyzické tresty, psychický a fyzický nátlak a verbálne útoky na zamestnancov. Zakázané je tiež vyhrážanie sa a zastrašovanie zamestnancov takýmto správaním.

1.3 Odmena a pracovný čas

Obchodný partner je povinný dodržiavať všetky príslušné zákony, požiadavky a normy platné v danom odvetví a týkajúce sa odmeny a pracovného času. Mzdy a iné príplatky musia zodpovedať aspoň minimálnym zákonným požiadavkám a miestnym normám, platným v príslušnom hospodárskom odvetví. Musia byť jasne definované a vyplácané pravidelne a v plnej výške. Ak je zákonom stanovená minimálna mzda príliš nízka, musia byť mzdy a iné príplatky vyplácané vo výške, ktorá v dostatočnej miere pokrýva životné náklady zamestnancov. Zrážky zo mzdy týkajúce sa nepeňažných príjmov sú povolené iba v obmedzenom rozsahu a v primeranom pomere k hodnote nepeňažného príjmu. Obchodný partner je povinný odvádzať za zamestnanca povinné príspevky na sociálne zabezpečenie, ako aj vyplácať zamestnancovi dávky, na ktoré má zamestnanec nárok v zmysle príslušných národných právnych predpisov (napr. vyplácanie poistného plnenia, príplatky za prácu nadčas a platená dovolenka). Zamestnanci musia byť o zložení svojich odmien pravidelne informovaní, a to pre nich zrozumiteľným spôsobom. Povinnosti vyplývajúce z pracovnoprávneho vzťahu musia byť zaznamenané v písomnej forme a doručené zamestnancovi vo forme písomnej pracovnej zmluvy. Obchodný partner spravidla nevyberá zálohu za poskytnuté pracovné prostriedky a pomôcky. Od zamestnancov sa nesmie vyžadovať odpracovanie vyššieho počtu pracovných hodín ako povoľuje zákon. Dodržiavajú sa zákonom stanovené dni pracovného pokoja. Okrem toho sa od zamestnancov nesmie vyžadovať, aby pravidelne pracovali viac ako 48 hodín týždenne a vrátane nadčasov viac ako 60 hodín týždenne. Práca nadčas sa musí, v zmysle príslušných národných právnych predpisov, vykonávať dobrovoľne a musí byť odmeňovaná samostatne alebo formou čerpania náhradného voľna. Každý zamestnanec má právo na minimálne jeden voľný deň po uplynutí šiestich po sebe nasledujúcich pracovných dňoch.

1.4 Sloboda združovania

Obchodný partner rešpektuje právo zamestnancov združovať sa. Zamestnanci majú právo združovať sa, zakladať odbory a združenia zamestnancov alebo sa k nim pripojiť v súlade s platnými právnymi predpismi. Zamestnanci majú tiež právo kolektívne vyjednávať, a to za účelom riešenia pracovnoprávnych a mzdových otázok. Disciplinárne opatrenia voči zamestnancovi, ktorí využívajú tieto svoje práva, nie sú prípustné.

1.5 Bezpečnosť a zdravie

Obchodný partner musí zabezpečiť, aby pracovné prostredie bolo bezpečné. Pracoviská a pracovné prostriedky a pomôcky musia zodpovedať platným zákonom a predpisom. Akékoľvek porušovanie základných ľudských práv na pracovisku a v prevádzkových zariadeniach je zakázané. Predovšetkým musia byť tiež dodržané požiadavky protipožiarnej ochrany a urgentnej zdravotnej starostlivosti. Mladiství zamestnanci nesmú byť vystavení rizikovým alebo nebezpečným podmienkam, ktoré ohrozujú ich fyzické a duševné zdravie a vývoj. Zamestnanci musia absolvovať pravidelné školenia o bezpečnosti a ochrane zdravia na pracovisku. Na pracoviskách musí byť tiež zabezpečená dostatočná hygiena. Ak obchodný partner poskytuje zamestnancom ubytovanie, platia preň rovnaké požiadavky. Vymenjuje sa osoba z vedenia podniku, ktorá bude zodpovedná za vytvorenie bezpečného a zdravého pracovného prostredia pre všetkých zamestnancov a za zavádzanie a dodržiavanie zásad na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

1.6 Disciplinárne opatrenia

Disciplinárne opatrenia sa musia ukladať v súlade s národnými právnymi predpismi a medzinárodne uznávanými ľudskými právami. Zakázané sú neprimerané disciplinárne opatrenia, akými sú napríklad zadržanie mzdy, sociálnych dávok alebo dokladov zamestnanca (napr. preukazu totožnosti) alebo bránenie v opustení pracoviska. Obchodný partner taktiež musí rešpektovať právo zamestnanca na ukončenie jeho pracovného pomeru.

1.7 Detská práca a ochrana mladistvých

Obchodný partner nesmie využívať detskú prácu a musí dodržiavať predpisy na ochranu mladistvých zamestnancov. Minimálny vek zamestnanca nesmie byť nižší ako zákonom stanovený minimálny vek pre ukončenie povinnej školskej dochádzky. Zamestnanci nesmú mať menej ako 15 rokov (príp. 14 rokov, ak to povoľujú vnútroštátne právne predpisy podľa Dohovoru ILO 138). Je potrebné dodržiavať vnútroštátne právne predpisy, ako aj medzinárodné normy na ochranu maloletých. Dospelujúci (mládež) nesmú vykonávať prácu v noci.

2 Ochrana životného prostredia

2.1 Zákony o ochrane životného prostredia

Obchodný partner dodržiava príslušné zákony a nariadenia o ochrane životného prostredia, v ich aktuálnom znení. Prevádzky obchodného partnera musia spĺňať požiadavky právnych predpisov o nakladaní s odpadmi, ako aj štandardy a požiadavky týkajúce sa emisných kontrol a ochrany vôd. Obchodný partner sa zaväzuje dodržiavať všetky predpisy týkajúce sa zaobchádzania s nebezpečnými látkami. Týka sa to najmä skladovania, manipulácie s nebezpečnými látkami a ich likvidácie. Zamestnanci musia byť poučení o zaobchádzaní s nebezpečnými materiálmi a látkami.

2.2 Prírodné zdroje a znečistenie životného prostredia

Je nutné zamedziť, v najväčšej rozumnej miere alebo aspoň minimalizovať znečisťovanie životného prostredia. Ochrana životného prostredia a klímy, ako aj podpora biodiverzity sú trvalou úlohou, ktorú možno splniť iba neustálym zlepšovaním úrovne ochrany, a to vďaka trvalému zníženiu spotreby prírodných zdrojov a tvorby odpadu. Obchodný partner podnikne, v rámci svojej obchodnej činnosti, primerané kroky v tomto smere.

3. Dodržiavanie etického kódexu

3.1 Subdodávateľia

Štandardy definované v tomto Etickom kódexe musia dodržiavať aj subdodávateľia, s ktorými obchodný partner spolupracuje pri poskytovaní svojich služieb. Obchodný partner ich musí informovať o ustanoveniach tohto Etického kódexu a vyžadovať od nich plnenie v ňom uvedených požiadaviek a štandardov.

3.2 Nahlasovanie porušení a povinnosť spolupracovať

Ak sa obchodný partner dozvie o akýchkoľvek podozreniach, ktoré nasvedčujú na nie nezanedbateľné porušenie tohto Etického kódexu, musí to okamžite nahlásiť. Obchodný partner je povinný poskytnúť na požiadanie písomnú správu o takýchto porušeniach. Táto správa musí obsahovať podrobný opis porušenia, dotknutých osôb, ako aj vzniknutých alebo možných následkov porušenia (napr. úradné postupy). Obchodný partner bude spolupracovať na objasňovaní takéhoto porušenia, a to v rámci vyšetrovacích postupov zahájených za týmto účelom. Takéto nahlásenie bude uskutočnené s prihliadnutím na oprávnené záujmy obchodného partnera a na práva zamestnancov, predovšetkým s ohľadom na ochranu osobných údajov a ochranu obchodného tajomstva. To platí aj pre porušenia zo strany subdodávateľov obchodného partnera. Je potrebné zriadiť interný systém spoločnosti, slúžiaci na nahlasovanie porušení týchto štandardov; zamestnanci, ktorí nahlásia akékoľvek porušenia nesmú byť v dôsledku toho potrestaní alebo znevýhodňovaní.

3.3 Kontrola / Audit

Obchodný partner umožní vykonať kontrolu/audit dodržiavania Etického kódexu. Za týmto účelom poskytne písomné odpovede na otázky a umožní vykonať kontrolu na mieste vo svojich prevádzkach. S cieľom vykonania príslušnej kontroly/audit obchodný partner umožní, v požadovanom rozsahu, nahliadnuť do príslušnej dokumentácie. Vykonaním kontroly/audit môžu byť poverené tretie strany (napr. audítori). Na požiadanie obchodný partner vyžiada od subdodávateľov, s ktorými obchodný partner spolupracuje pri poskytovaní svojich služieb, aby títo udelili zodpovedajúce oprávnenia na vykonávanie príslušných kontrol/auditov.

3.4 Ukončenie

V prípade akéhokoľvek porušenia povinností obsiahnutých v tomto Etickom kódexe bude obchodnému partnerovi poskytnutý dostatočný čas na nápravu porušenia alebo, ak to vzhľadom na charakter porušenia nie je možné, môže byť upozornený na takéto porušenie. Ak obchodný partner nevykoná nápravu porušenia v stanovený čas alebo ak dôjde k opakovanému porušeniu Etického kódexu, je možné okamžite ukončiť zmluvný vzťah. V prípade opakovaného alebo závažného porušenia je možné zmluvný vzťah okamžite ukončiť, dokonca aj bez poskytnutia dostatočného času na vykonanie nápravy alebo bez upozornenia na porušenie. Ďalšie práva, najmä prípadný nárok na náhradu škody, zostávajú týmto nedotknuté.

1 Platobné a cenové podmienky

1.1 Platby za služby

- 1.2 Za príslušné produkty platia zúčtovacie sadzby, uvedené v transparentnej kalkulácii schválenej objednávateľom, v mene príslušného štátu za uvedenú jednotku.
- 1.3 Dodatočné náklady, vzniknuté na základe vlastného a výlučného zavinenia dodávateľa, nebudú objednávateľom uhradené.

2 Realizácia platby

2.1 Faktúra

Faktúrou je každý doklad alebo oznámenie, ktoré je vyhotovené v listinnej forme alebo elektronickej forme podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení („zákon o DPH“) alebo podľa zákona platného v inom členskom štáte upravujúceho vyhotovenie faktúry („faktúra“).

Za faktúru sa považuje aj každý doklad alebo oznámenie, ktoré mení pôvodnú faktúru a osobitne a jednoznačne sa na ňu vzťahuje.

Pre každý výkon musí byť vystavená faktúra. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra bude doručovaná druhej zmluvnej strane elektronickou poštou (e-mailom). Faktúra musí byť vystavená v slovenskom jazyku v elektronickej forme vo formáte PDF. Zmluvné strany súhlasia s vydaním faktúry v elektronickej forme a s jej doručením e-mailom. Faktúru je potrebné poslať spolu s príslušným zoznamom dodávok a prác na e-mailovú adresu uvedenú v bode 2.2. tejto zmluvy.

Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť vierohodnosť pôvodu, neporušenosť obsahu a čitateľnosť faktúry od jej vydania do konca obdobia na uchovávanie faktúry tak, ako je to zadefinované v § 71 zákona o DPH.

Faktúra musí okrem údajov uvedených v § 74 ods. 1 zákona o DPH obsahovať aj nasledujúce údaje:

- Úplné meno a úplnú adresu dodávateľa a odberateľa
- IČO a DIČ dodávateľa a odberateľa
- Dátum faktúry a poradové číslo faktúry
- Konkrétny popis výkonu
- Miesto výkonu príp. s uvedením Incoterms
- Dátum výkonu
- Množstvo, jednotková cena a suma za výkon
- Celková suma faktúry
- Mena faktúry
- Každé vopred dohodnuté zníženie úhrady, ktoré nie je v úhrade zohľadnené (medzi iným aj skonto)
- Sadzba dane a výška dane, údaj o oslobodení od dane alebo údaj o prechode na iného daňového dlžníka
- Číslo filiálky Kauflandu
- Kaufland číslo dodávateľa v poli adresy
- Kaufland – číslo objednávky a dátum objednávky
- Kaufland materiálové číslo a označenie materiálu
- Pri faktúrach za údržbu, nájom alebo iné časovo merateľné a opakovateľné výkony je nutné uviesť zúčtovacie obdobie v rámci obchodného roka Kauflandu (01. 03. – 28. 02 = zúčtovacie obdobie)

Fakturačné údaje musia byť korektné a nesmú si odporovať.

2.2 Doručovanie faktúr

Odberateľ uhradí zmluvnú cenu za riadne a včas dodané služby na základe elektronickej faktúry, vystavenej dodávateľom a doručenej e-mailom.

Zmluvné strany sa dohodli, že e-mailové správy, ktorými budú zasielané faktúry medzi zmluvnými stranami musia mať nasledujúce vlastnosti:

- Na cieľovú e-mailovú adresu [REDAKOVANÉ] môžu byť doručované výlučne len faktúry
- Nemôžu sa zasielať žiadne ručne písané dokumenty
- E-mail nesmie byť zakódovaný
- E-mailové prílohy nesmú obsahovať zabezpečenie heslom
- Faktúry musia byť doručené ako e-mailová príloha v PDF formáte, ostatné formáty nebudú spracované
- Príloha v PDF nesmie byť v inom formáte (napr. zip)
- Len skontrolovaný a čitateľný PDF formát smie byť poslaný
- Ostatné informácie v rámci E-mailu nebudú zohľadnené
- Jeden PDF súbor bude predstavovať práve jednu celú faktúru. Prílohy musia byť priložené ako samostatné PDF súbory.
- Jedným emailom môžu byť poslané viaceré PDF súbory (t.j. viaceré faktúry) súčasne
- Jeden e-mail nesmie byť väčší ako 30 MB (správa a príloha)
- V predmete e-mailu uvádzajte ako text iba číslo faktúry
- Spracované budú iba e-maily s cieľovou adresou: [REDAKOVANÉ]

Ak nebudú splnené vyššie uvedené podmienky, nemôže príjemca zabezpečiť riadne spracovanie faktúr a ich úhradu.

Zmluvné strany sa dohodli, že elektronická komunikácia bude medzi zmluvnými stranami prebiehať na týchto e-mailových adresách:

KAUFLAND: [REDAKOVANÉ]

FIRMA: [REDAKOVANÉ]

V prípade zmeny e-mailovej adresy je zmluvná strana povinná bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu o zmene e-mailovej adresy.

Preposlanie cieľovej e-mailovej adresy pre prijímanie faktúr ([REDAKOVANÉ]) je povolené len príjemcovi e-mailu v rámci poskytnutia vyúčtovania služby v mene dodávateľa. Postúpenie na tretiu osobu nie je povolené.

Dáta prenášané prostredníctvom e-mailu budú bez zbytočného odkladu po ich obdržaní spracované. Potvrdenie o prijatí e-mailu nebude zasielané.

Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade sporu alebo splnenia zákonnej povinnosti zmluvnej strany, môže byť e-mailová komunikácia zmluvných strán podľa tejto zmluvy predložená ako dôkaz príslušnému orgánu verejnej moci. E-mailové správy podľa tejto zmluvy sú dôkazom o skutočnostiach v nich obsiahnutých, ak nie je iným spôsobom preukázané inak.

Procedúra ošetrovania chýb

Spätné väzby sú zasielané na e-mailovú adresu, z ktorej bol poslaný e-mail na príjemcu.

Chyba bez spätnej odpovede

- Šifrované e-maily nebudú zohľadnené a spracované

- Prílohy v e-maile, ktoré nebudú v PDF formáte nebudú zohľadnené a spracované
- E-maily väčšie ako 30 MB, budú odmietnuté systémom

Chyba so spätnou odpoveďou

- E-maily bez príloh nebudú spracované
- PDF prílohy s viacerými faktúrami nebudú spracované
- Prílohy technicky alebo opticky nečitateľné nebudú spracované.

Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť počas celej doby platnosti tejto zmluvy a počas celej doby platnosti zákonnej povinnosti archivácie faktúry také technické a softwarové vybavenie, ktoré umožní vyhotovenie a spracovanie faktúry v elektronickom formáte a jej odoslanie a prijatie e-mailom.

2.3 Platobné modalítity a splatnosť

Objednávateľ uhradí zmluvnú cenu za dodaný tovar alebo službu na základe elektronickej faktúry. Elektronická faktúra musí spĺňať všetky náležitosti ustanovené platnými právnymi predpismi. Účastníci sa dohodli, že v zmysle paragrafu 25 odsek 6 zákona číslo 222/2004 o DPH, zníženie ceny dodaného tovaru po dodávke tohto tovaru, už nebude mať vplyv na základ dane. Dodávateľ vyúčtuje objednávateľovi odmenu za svoje služby mesačne pozadu podľa cien v zmysle cenníka, ktorý tvorí Prílohu č. 4 rámcovej zmluvy. Dodávateľ vystaví svoje faktúry do 15.dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola služba poskytnutá. Účastníci sa dohodli na lehote splatnosti 30 dní odo dňa doručenia faktúry spĺňajúcej vyššie uvedené požiadavky.

2.4 Oprava faktúry

Ak sa údaje na faktúre líšia od objednaných množstiev, cien alebo skutočne zrealizovaných výkonov, má objednávateľ právo voľby medzi vystavením oznámenia o zaťažení, alebo príslušnou informáciou dodávateľovi s výzvou, aby predložil opravenú faktúru. Faktúry s neúplnými, nesprávnymi alebo zle čitateľnými údajmi vráti objednávateľ dodávateľovi na opravu na e-mailovú adresu dodávateľa, z ktorej boli faktúry objednávateľovi doručené. Objednávateľ je oprávnený zaúčtovať si jednak za vrátenie faktúry ako aj za každé vystavenie oprávneného oznámenia o zaťažení poplatok za spracovanie vo výške 30,- Eur vrátane dane z pridanej hodnoty v zákonom stanovenej výške. Pre dobropisy a opravené faktúry platia primerane požiadavky na elektronickú formu faktúry a jej zasielanie e-mailom.